



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Distr.: General

29 February 1996

Russian

Original: English

Пункт 126 повестки дня

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится окончательный отчет об исполнении бюджета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) с момента учреждения Миссии до ее ликвидации. Общая сумма неизрасходованных средств по состоянию на 31 декабря 1995 года составила 15 712 958 долл. США брутто. Указанный неизрасходованный остаток средств включает 7 260 498 долл. США, удержанных на Специальном счете в соответствии с резолюцией 48/243 Генеральной Ассамблеи от 5 апреля 1994 года, и 8 452 460 долл. США, полученных в результате погашения обязательств, предусмотренных в рамках расходов, о которых сообщалось в предыдущих докладах об исполнении бюджета. Решения, которые предстоит принять Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии, изложены в пункте 8 настоящего доклада.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1	3
II. Положение с начисленными взносами	2	3
III. Ведение финансовых дел	3 — 6	3
IV. Реализация имущества Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре	7	4
V. Решения, которые предстоит принять Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии	8	4

Приложения

I. Имеющиеся ресурсы и оперативные расходы	6
II. непогашенные обязательства	9
III. Проданное имущество	10

I. Введение

1. Как отмечалось в пункте 11 доклада Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) от 8 ноября 1995 года (A/50/735), окончательный доклад об исполнении бюджета Миссии будет представлен Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии. В настоящем докладе представлена обновленная информация о состоянии неуплаченных начисленных взносов и о реализации имущества МНООНС.

II. Положение с начисленными взносами

2. Общая сумма ассигнований на финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) и МНООНС составила 238,1 млн. долл. США брутто. Начисленные взносы государств-членов за период с момента учреждения Миссии по 31 мая 1995 года составили 201,6 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 1995 года общая сумма полученных начисленных взносов составила 181,7 млн. долл. США. С государств-членов причитаются невыплаченные начисленные взносы в размере 19 905 507 долл. США на финансирование ГНООН в ЦА (10 246 674 долл. США) и МНООНС (9 658 833 долл. США). В таблице ниже представлены дезагрегированные данные о полученных и неуплаченных начисленных взносах по состоянию на 31 декабря 1995 года.

**Положение с начисленными взносами за период
создания Миссии по 31 мая 1995 года
(по состоянию на 31 декабря 1995 года)
(В долл. США)**

	ГНООН в ЦА	МНООНС	Итого
a) Ассигнования	114 163 900	123 978 500	238 142 400
b) Начисленные взносы государств-членов	92 364 482	109 214 583	201 579 065
c) <u>Минус:</u>			
Полученные начисленные взносы	82 117 808	99 555 750	181 673 558
d) Причитающийся остаток начисленных взносов	10 246 674	9 658 833	19 905 507

III. Ведение финансовых дел

3. В приложении I к настоящему докладу представлены сводные данные о ресурсах, выделенных на цели финансирования МНООНС (включая ГНООН в ЦА) и связанных с этим оперативных расходах с момента учреждения Миссии до ее ликвидации. Общая сумма ресурсов составила 239 705 400 долл. США, включая предоставленные ассигнования в размере 238 142 400 долл. США и добровольные взносы натурой на сумму 1 563 000 долл. США. Оперативные расходы, включая использование добровольных взносов натурой, составили 200 036 970 долл. США. Сумма средств, зачисленных из предыдущих неизрасходованных ассигнований государств-членов в счет их начисленных взносов, составила 23 955 472 долл. США. В приложении I приводится также подробная информация и соответствующие чистые суммы средств. В приложении II содержится информация о непогашенных обязательствах, зафиксированных в счетах по состоянию на 31 декабря 1995 года. Указанные непогашенные обязательства,

составляющие 1 574 802 долл. США, включают находящиеся на рассмотрении иски правительств (1 054 595 долл. США) и другие обязательства (520 207 долл. США).

4. Согласно информации, представленной в приложении I.D, сумма различных поступлений, зачисленных на объединенный Специальный счет МНООНС и ГНООН в ЦА, составила 2 573 679 долл. США. Общая сумма поступлений в виде процентов, зачисленных на этот же счет, составила 2 287 051 долл. США. Следует отметить, что общая сумма поступлений в виде процентов и других поступлений в размере 4 604 056 долл. США уже засчитана в счет начисленных взносов государств-членов в соответствии с резолюциями 45/247 от 21 декабря 1990 года, 46/196 от 20 декабря 1991 года и 47/223 от 16 марта 1993 года Генеральной Ассамблеи. По состоянию на 31 декабря 1995 года на Специальном счете МНООНС сохранялись различные поступления в размере 243 821 долл. США и поступления в виде процентов в размере 12 853 долл. США.
5. Благодаря ресурсам, предоставленным на финансирование ГНООН в ЦА и МНООНС, за вычетом оперативных расходов, общий неизрасходованный остаток средств по состоянию на 31 декабря 1995 года составил 15 712 958 долл. США брутто. Указанный неизрасходованный остаток средств включает 7 260 498 долл. США, которые были сохранены на Специальном счете в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/243 от 5 апреля 1994 года. Дополнительный неизрасходованный остаток ассигнований в размере 8 452 460 долл. США представляет собой разницу между пересмотренными зарегистрированными расходами и расходами, отмеченными в предыдущих отчетах об исполнении бюджета ГНООН в ЦА и МНООНС за период с 7 ноября 1989 года по 30 ноября 1994 года.
6. Оперативные расходы на МНООНС включают дополнительные ассигнования в объеме 826 000 долл. США брутто на период с 1 декабря 1994 года по 30 апреля 1995 года и 16 300 долл. США брутто на период ликвидации Миссии с 1 по 31 мая 1995 года, о которых ранее сообщалось в документе A/50/735. До представления окончательного доклада об исполнении сметы Миссии наблюдателей Генеральная Ассамблея в своем решении 50/447 от 22 декабря 1995 года утвердила указанные дополнительные потребности, которые должны финансироваться за счет средств, сэкономленных в предыдущие мандатные периоды. Вопрос о выделении и распределении этих средств был перенесен на возобновленную пятидесятую сессию Генеральной Ассамблеи.

IV. Реализация имущества Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

7. Подробная информация об окончательной реализации всего имущества МНООНС была представлена ранее в приложении I к документу A/49/518/Add.2 от 22 июня 1995 года. Полученные в результате продажи имущества 624 000 долл. США, о которых сообщалось в приложении I к указанному документу, представляют собой стоимость товарно-материальных запасов. Как видно из приложения III ниже, остаточная стоимость проданного имущества составила 190 357 долл. США и была занесена по статье различных поступлений на Специальный счет МНООНС.

**V. Решения, которые предстоит принять
Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой
сессии**

8. В связи с финансированием МНООНС Генеральной Ассамблее предстоит принять следующие решения:
- a) выделить дополнительные ассигнования в размере 826 000 долл. США брутто (745 300 долл. США нетто) на период с 1 декабря 1994 года по 30 апреля 1995 года;
 - b) распределить сумму в размере 826 000 долл. США брутто (745 300 долл. США нетто) на период с 1 декабря 1994 года по 30 апреля 1995 года, которую необходимо зачесть в счет аналогичной суммы из неизрасходованного остатка средств за период, заканчивающийся 30 ноября 1994 года;
 - c) ассигновать дополнительную сумму в размере 16 300 долл. США брутто (17 700 долл. США нетто) на период с 1 по 31 мая 1995 года;
 - d) ассигновать на период с 1 по 31 мая 1995 года 16 300 долл. США брутто (17 700 долл. США нетто), которые необходимо зачесть в счет аналогичной суммы из неизрасходованного остатка средств за период, заканчивающийся 30 ноября 1994 года;
 - e) принять решение об учете остающегося неизрасходованного остатка средств в размере 14 870 658 долл. США брутто (13 458 605 долл. США нетто);
 - f) принять решение об учете остающихся поступлений в виде процентов (12 853 долл. США) и различных поступлений (243 821 долл. США) на общую сумму 256 674 долл. США;
 - g) принять решение об учете любого излишка средств на Специальном счете МНООНС, возникших в результате последующего погашения сохраняющихся обязательств.

Приложение I Имеющиеся ресурсы и оперативные расходы (В долл. США)

A. Сводные данные о ресурсах (в валовом исчислении)

	ГНООН в ЦА	МНООНС	Итого
1. Ресурсы			
a) Ассигнования	114 163 900	123 978 500	238 142 400
b) Добровольные взносы натурой	1 563 000	—	1 563 000
Всего по статье 1	115 726 900	123 978 500	239 705 400
2. Оперативные расходы			
a) Расходы	90 819 620	107 654 350	198 473 970
b) Добровольные взносы натурой	1 563 000	—	1 563 000
Всего по статье 2	92 382 620	107 654 350	200 036 970
3. Зачтенные в счет взносов государств-членов суммы	20 251 687	3 703 785	23 955 472
4. Неиспользованный остаток (1 минус 2 и 3)	3 092 593	12 620 365	15 712 958

B. Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) Сводные данные о ресурсах

	В валовом исчислении	В чистом исчислении
1. Ресурсы		
a) Ассигнования		
7 ноября 1989 года—30 апреля 1992 года	114 163 900	111 256 000
b) Добровольные взносы натурой	1 563 000	1 563 000
Всего по статье 1	115 726 900	112 819 000
2. Оперативные расходы		
a) Расходы		
7 ноября 1989 года—30 апреля 1992 года	90 819 620	88 573 157
b) Добровольные взносы натурой	1 563 000	1 563 000
Всего по статье 2	92 382 620	90 136 157
3. Зачтенные в счет взносов государств-членов суммы	20 251 687	19 559 697
4. Неиспользованный остаток (1 минус 2 и 3)	3 092 593	3 123 146

**С. Миссия наблюдателей Организации Объединенных
Наций в Сальвадоре (МНООНС)**
Сводка ресурсов

	В валовом исчислении	В чистом исчислении
1. Ресурсы		
Ассигнования		
1 июля 1991 года-31 марта 1994 года	107 527 000	99 996 700
1 июня-30 ноября 1994 года (резолюция 49/246 Генеральной Ассамблеи)	11 704 200	10 397 300
1 декабря 1994 года-30 апреля 1995 года (резолюция 49/246 Генеральной Ассамблеи)	4 634 000	4 080 500
1-31 мая 1995 года (резолюция 49/246 Генеральной Ассамблеи)	113 300	95 400
Всего по статье 1	123 978 500	114 569 900
2. Оперативные расходы		
1 июля 1991 года-31 мая 1994 года	90 859 750	84 758 417
1 июня-30 ноября 1994 года	11 205 000	10 077 939
1 декабря 1994 года-30 апреля 1995 года	5 460 000	4 825 800
1—31 мая 1995 года	129 600	113 100
Всего, по статье 2	107 654 350	99 775 256
3. Зачтенные в счет взносов государств-членов суммы		
Из неиспользованного остатка		
Резолюция 46/240 Генеральной Ассамблеи	1 347 700	1 347 700
Резолюция 47/234 Генеральной Ассамблеи	1 813 985	1 813 985
Резолюция 49/246 Генеральной Ассамблеи	542 100	534 500
Всего по статье 3	3 703 785	3 696 185
4. Неиспользованный остаток (1 минус 2 и 3)	12 620 365	11 098 459

D. Положение с наличностью на совместном Специальном счете МНООНС и ГНООН в ЦА по состоянию на 31 декабря 1995 года

		В валовом исчислении	В чистом исчислении
1.	Поступления		
a)	Полученные начисленные взносы	181 673 558	181 673 558
b)	Добровольные взносы натурой	78 398	78 398
c)	Поступления в виде процентов	2 287 051	2 287 051
d)	Различные поступления	2 573 679	2 573 679
	Всего по статье 1	186 612 686	186 612 686
2.	Минус:		
a)	Расходы	198 473 970	188 348 413
b)	Зачтенные в счет взносов государств-членов суммы ^a	4 604 056	4 604 056
	Всего по статье 2	203 078 026	192 952 469
3.	Оперативный дефицит по состоянию на 31 декабря 1995 года (1 минус 2)	(16 465 340)	(6 339 783)

^a Различные поступления и поступления в виде процентов, зачитываемые государствам-членам в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 45/247 от 21 декабря 1990 года, 46/196 от 20 декабря 1991 года и 47/223 от 16 марта 1993 года.

Приложение II

Непогашенные обязательства

(В долл. США)

Описание	Сумма
1. Правительства	
Военные наблюдатели	35 863
Компенсация в случае смерти и потери трудоспособности	750 000
Гражданская полиция	258 122
Прочие материалы	10 610
Всего	1 054 595
2. Прочие обязательства	
Сотрудники, набираемые на международной и местной основе	284 026
Аренда помещений	85 435
Страхование автотранспортных средств	33 433
Коммерческая связь	12 028
Прочие услуги	18 368
Прочие материалы	12 523
Информационно-пропагандистские материалы	65 451
Коммерческие перевозки	8 943
Итого	520 207
Всего непогашенных обязательств	1 574 802

Приложение III
Проданное имущество
(В тыс. долл. США)

	Категория активов	Количество	Общая стоимость	Продано
1.	Автотранспортные средства	23	124,7	Частным лицам
2.	Аппаратура связи	61	34,5	ПРООН, Сальвадор
		23	1,8	Частным лицам
3.	Аппаратура обработки данных	81	12,0	Частным лицам
4.	Фотокопировальная аппаратура	22	1,9	Частным лицам
5.	Мебель и предметы обстановки	31	6,7	Частным лицам
6.	Аппаратура факсимильной связи	1	0,1	Частным лицам
7.	Прочее оборудование	10	8,7	Частным лицам
Всего проданного имущества			190,4	
